

FOR  
Freedom  
AND  
Justice...



Rev. R. Rogan  
St. Cyril Church  
62 St. Mark's Place  
New York, N.Y. 10003  
12-23-9

AMERICAN IN SPIRIT  
FOREIGN IN LANGUAGE ONLY

# AMERIŠKA DOMOVINA

## AMERICAN HOME

Serving Chicago, Milwaukee, Waukegan, Duluth, Joliet, San Francisco,  
Pittsburgh, New York, Toronto, Montreal, Lethbridge, Winnipeg

SLOVENIAN  
MORNING NEWSPAPER

Denver, Indianapolis, Florida, Phoenix, Ely, Pueblo, Rock Springs

NO. 39

CLEVELAND, OHIO, FRIDAY MORNING, MARCH 11, 1977

LETO LXXIX. — Vol. LXXXIX

### Približevanje ZSSR LR Kitajski ni uspel

V preteklem novembru so Sovjeti poslali v Peking svojega zastopnika za obnovno pogajanje, ta se je sedaj vrnil domov brez uspeha.

MOSKVA, ZSSR. — Po smrti Mao Cetunga so v Kremelu tehtali možnosti za izboljšanje odnosov z Ljudsko republiko Kitajsko. Najprej so previno tipali in skušali dognati, kakšno je razpoloženje v Pekingu. Ko je postalno očitno, da so prevladali zrnerni s Hua kuo-fangom na čelu, je Sovjetska zveza poslala v Peking V. Iljičeva, ki je ponovno vodil sovjetsko zastopstvo pri poganjih z LRD Kitajsko.

Sovjetski zastopnik je prisel v Peking in skušal spraviti razgovore v tek, kajti bili so že kar dolgo prekinjeni. Kitajci niso kazali nobene posebne volje za stvarno razpravljanje, razgovorov samih pa tudi niso marali odpovedati ali končati.

Sovjetski zastopnik Iljičev je poskušal na vse načine, da bi pogajanja z Kitajci, ki so se začela pred 8 leti, pa se nikam niso premaknila, le potisnil na tir, kjer bi bilo mogoče pričakovati kak napredek. Ko ni uspel, je pobral svoje stvari in se ta mesec vrnil domov.

Sovjetska zveza kot preje tudi tokrat ni bila voljna ustreči kitajskim zahtevam po "popravku" sovjetsko-kitajske meje. Peking trdi, da si je Rusija še pod carji prilista nad pol milijona kvadratnih milij kitajske zemlje. Zaveda se, da te ne bo dobil nazaj, toda hoče vsaj neke vrste moralno znago nad Moskvo, ki bi se pokazala v tem, da bi ta priznala "krivico pridobitev" kitajskih področij z vsaj manjšimi popravki meje. Moskva je to že ponovno trdo odklonila in izjavila, da ne misli odstopiti niti pedi "sovjetske" zemlje.

Tekom razgovorov v Pekingu je Iljičev spoznal, da Kitajci niso spremenili svojega stališča in da za enkrat ni mogoče računati na kako izboljšanje odnosov z njimi.

Pričakujejo, da bodo skoraj obnovljeni javni prepriki in spopadi med obema glavnima komunističnima velevlastnema sveta.

### ZDA opazujejo nevarnost novega potresa v Romuniji

BUKAREŠTA, Rom. — ZDA so ponudile Romuniji pomoč pri nadziranju znakov, ki kažejo na nevarnost potresa. Stara skušnja pove, da prvemu močnemu potresu sledi v nepredolgem času, včasih po nekaj dneh, včasih pa ponekaj tednih ali celo mesecih, drugi, za spoznanje šibkejši.

Ameriška ponudba ne pomeni, da Romunija nima lastnih strokovnjakov in ustanov, ZDA imajo zbranega le več zadevnega gradiva z vsega sveta, ki je v takih slučajih zelo koristno.

### AMERIŠKO DOMOVINO v vsako slovensko državo v ZDA in Kanadi!

### Vremenski prerok

Postopna pooblačitev z možnostjo dežja ponoči in jutri, četudi je huda zima za precej milo. Najvišja temperatura časa zavrla gospodarsko dejavnost.

### Novi grobovi

John E. Petrik

Včeraj je premiur John Edward Petrik, mož Vere, oče Marvin in Lorette, por. Slapnik (Mrs. James), 8-krat stari oče, brat Matta, Josepha, Ann Cress (Illinois) in Margaret Kreevich (Ind.). Pogreb bo iz Golubovega pogrebnega zavoda na 4703 Superior Avenue v pondeljek ob 9.30, v cerkev sv. Filipa Nerija, nato na pokopališče Vernih duš. Na mrtvaški oder bo položen jutri, v soboto, ob sedmih zvezcer.

Rose Miklaus

Včeraj je umrla zadeta od srčne kapi v Brentwood bolnišnici 74 let star Rose Miklaus, roj. Stepic v Clevelandu, z 4907 Green Rd., Warrensville Heights, vdova po letos v januarju umrlom mož Antonu, mati Lillian Horvat in Mary Ann Nolan, 10-krat starca in 3-krat prastara mati, sestra Anthonyja Haryota in Anne Harvot. Pogreb bo iz Ferfolievega pogrebnega zavoda na 5386 Lee Road v pondeljek v cerkev St. Jude's ob 10., nato na pokopališče Vseh svetnikov v Northfieldu, Ohio.

Truplo pokojne bo položeno na mrtvaški oder jutri, v soboto, ob dveh popoldne.

### Gen. Alexander Haig bo ostal v Evropi

WASHINGTON, D.C. — Gen. Alexander Haig, nekdajni načelnik Nixonovega glavnega stana v Beli hiši, ki ga je predsednik G. R. Ford poslal v Evropo poveljeval tamkajšnjim ameriškim četam in s tem tudi NATO, si je v teh letih pridobil zaupanje in spoštovanje zvezniških vojaških vodnikov in vlad.

Predsednik Jimmy Carter je misil prvotno gen. A. Haiga poklicati iz Evrope, pa je svoje mnenje spremenil, ko je videl, da vrši svojo nalogo uspešno in v splošno zadovoljstvo zaveznikov.

### Fordova bosta pisala spomine

NEW YORK, N.Y. — Bivši predsednik ZDA Gerald R. Ford in njegova žena Betty sta podpisala dogovor z družbo Harper & Row, da bosta napisala svoje spomine in jih ji preustila za objavo za nagrado baje 1 milijona dolarjev.

V bližnji bodočnosti bosta začela v Palm Spring v Kaliforniji graditi svoj nov dom s 15 sobami, ki bo, kot trdijo, prav udoben, pa tudi "zelo drag".

### Kanada in ZDA napovedale prepoved rabe saharina

WASHINGTON, D.C. — Zvezna uprava za hrano in droge je objavila, da je bilo dogname, da saharin pri živalih povzroča raka na mehurju in da ga bodo zato prepovedali rabiti pri pravljivanju pijač in hrane za ljudi. Prepoved bo verjetno stopila v veljavno okoli 1. julija 1977.

Prepoved rabe saharina bo odstranila s trga zadnje umetno oslajevalno sredstvo, ki nima nobenih kalorij.

### Velike vloge

NEW YORK, N.Y. — Napovedujejo, da bo letos vložen v gospodarstvo 134.58 bilijonov dolarjev, 11.7% več kot lani.

### V ZDA spel nevarnosti pred izgredi v mestih

Vladna posvetovalna komisija, ki je proučevala nemire v naših mestih, je prišla do zaključka, da pride lahko znova do izgredov.

WASHINGTON, D.C. — Poslovna vladna posvetovalna komisija, ki je proučevala pouzoj v velikih mestih naše dežele, je napovedala nove izgrede in našila v naših mestih, kot smo jih doživeli v šestdesetih letih v času predsednikov J. F. Kennedyja in L. B. Johnsona.

Komisija poziva policijske sile, državne in krajevne, naj bodo pazljive, naj povečajo in poglobe svojo obvezovalno službo, da bodo pravočasno odkrile gnezda novih izgredov in tiste, ki jih pripravljajo ali utegnijo sprožiti.

Poročilo omenjene komisije, ki nosi ime Task Force on Disorders and Terrorism, pravi, da je sedanji mir varljiv in navidezen. Pod površino vre in nemir ter nezadovoljnost lahko butita znova na dan ob prvi pričnosti. Treba je torej računati v velikih mestih znova na "vrača poletja".

Zupan mesta New Yorka Abraham Beame je dejal, da njenov policijski oddelki skrbno pazijo na vse, kar se v mestu dogaja, da bi odkril znake nasiha in ukrenil vse potrebno za njegovo preprečenje.

American Civil Liberties Union izvršni direktor Aryah Neier je dejal k omenjenemu poročilu, da ima "priokus diktature". Načelnik komisije Jerry V. Silson je izjavil, da je cilj poročila in njegovih priporočil: čuvanje življenja.

### Razgovori med vlado in upornimi muslimani na Filipinih prekinjeni

MANILA, Filip. — Vlada je objavila, da so bili razgovori med njo in med predstavniki Narodne osvobodilne fronte MORO, ki so se vršili od decembra v Libiji, prekinjeni, da bosta obe strani čas za proučiti svojih stališč.

Blibija je posredovala med vlado in uporniki v boju, ki trajala že nad 4 leta in v katerem je bilo doslej preko 10.000 mrtvih. Muslimani v južnem delu Filipin zahtevajo samoupravo.

### Bhutto zanika goljufije pri volitvah v Pakistanu

RAVALPINDI, Pak. — Predsednik vlade Zulfikar Ali Bhutto, katerega stranka je po uradnih podatkih pri parlamentarnih volitvah pretekli pondeljek zmagala z veliko večino, zatrjuje, da se to ni zgodilo s pomočjo volivnih goljufij, ki mu jih nasprotniki očitajo.

Dejstvo je, da je bilo tem volivnega boja veliko izgredov in vsakovrstnega nasilja. Tekom dveh mesecev je bilo v njih vsaj 40 ljudi ubitih, večje število pa ranjenih.

### Petino otrok rode izpod 20 let stare

WASHINGTON, D.C. — Po podatkih Organizacije staršev dajakov in dajikin rodijo v ZDA povprečno v zadnjih letih eno petino otrok dekleta in žene izpod 20 let starosti, imajo pa tudi eno tretjino vseh splavorjev dežel.

### ZDA bi mogle poslati svoje čete v Afriko v okviru ZN

WASHINGTON, D.C. — Andrew Young, poslanik ZDA pri Združenih narodih, je dejal, da bi bilo možno porabiti ZDA kot del sil Združenih narodov za ohranjanje miru v Rodeziji, toda nikdar za kak vojaški nastop.

Ker je armada ZDA rasno integrirana, bi mogla sodelovati pri ohranjanju miru, toda A. Young priznava, da bi bilo tudi za tako nalogo vojske ZDA v Rodeziji težko dobiti javno podporo.

### Armada je preskušala biološko orožje doma

SEN. E. M. Kennedy, načelnik senatnega pododobra, ki preiskuje to zadevo, je izjavil, da je armada sedaj odgovorneja.

WASHINGTON, D.C. — Armada ZDA je tajno preskušala skozi več let sredstva biološke vojne na raznih krajin naše dežele. Posluževala se je pri tem "varnih" klic, ki pa so menda ob neki priložnosti kljub temu povzročile več oboljenj in celo nekaj smrti.

Na temelju podatkov, danih Senatnemu pododboru, je razvidno, da je bilo tekom 20 let izvedenih najmanj 239 takih preskusov. Te je ustavil še predsednik R. Nixon leta 1969.

Venje naj bi bil zapleten tudi sedanjem obrambni tajnik Harold Brown, ki je bil tedaj vojaški znanstveni svetovalec. On naj bi biološkemu orožju prisporabil veliko važnost.

Posebno poročilo Osrednjemu odboru priznava, da je ta rabila biološko orožje v teku druge svetovne vojne proti nacistom.

### Ozimino v Sovjetiji mrz zelo poškodoval

WASHINGTON, D.C. — Pojedelsko tajništvo pravi v svojem pregledu položaja posevkov zveze, da je ozimina v Sovjeti v letih ostri zimi utrpel močno škodo. Do ene petine naj bi bilo uničene.

Kljub tej veliki škodi je težko reči o novem žitnem pridelku v Sovjeti v zvezi. Ta je po načrtu določen na 213.3 milijone ton in je po sodbi ameriškega poljedelskega tajništva sprožilo povečanje inflacije, ki sta jo komaj omejili. To velja se veda tudi za ZDA, toda sedanjem uradni gospodarski vodnik upa, da bodo mogli inflacijo zadržati vsaj nekje na letni ravni okoli 6%.

### Cene na debelo za 0.9% višje

Porast cen na debelo objavljen včeraj, kaže, da morda to ne bolahko. V februarju so cene na debelo porastle za 0.9%, kar pomeni letno raven 10.9%.

Indeks cen na debelo se je v februarju dvignil na 190, kar pomeni, da je stal to, za kar smo plačali leta 1967 \$100, v letu

### Žrtvujmo se za svoj tisk, ohranjujmo

AMERIŠKO DOMOVINO!

### CALLAGHAN IN CARTER OBRAVNATVA NAJVEČ GOSPODARSKE ZADEVE

Predsednik britanske vlade James Callaghan, ki je na uradnem obisku v ZDA, in predsednik ZDA Jimmy Carter bosta večino svojih razgovorov posvetili gospodarskim vprašanjem, med drugim tudi letalu Concorde.

WASHINGTON, D.C. — Predsednik britanske vlade James Callaghan je priletel na svoj obisk v ZDA z letalom Concorde in tako vprašanje tega, oziroma njegovega pristajanja v New Yorku, od katerega je odvisna bodočnost tega letala, poselj podarjal. Ob včerajšnjem uradnem sprejemu so opustili običajni pozdrav s topovsko salvo, ker se se bali, da bi to moglo prestrašiti teroriste, ki so v treh poslopijih glavnega mesta ZDA držali preko 120 talcev.

Predsednik Carter je po kratkem razgovoru s Callaghantom v ovalnem uradu Bele hiše, odšel s tem na širši sestanek v sobo, kjer običajno zaseda vlada, in tam nadaljeval z britanskim gostom razgovore v navzočnosti podpredsednika W. F. Mondaleja, državnega tajnika Cyrusa Vanceja ter britanskega zunanjega ministra Davida Owena.

### Počasna gospodarska rast

Razgovori so bili v glavnem posvečeni gospodarskim vprašanjem, ki trenutno more svobodni svet. Ta se se ni prav izkopal, vendar pa je bilo objavljeno pred par dnevi, udeležil tudi predsednik ZDA Jimmy Carter. To bo njegova prva pot na tuje, kar je predsednik ZDA.

### Letalo Concorde

Franci in Angleži so vložili v razvoj in gradnjo nadzvočnega potniškega letala Concorde preko 3 milijone dolarjev. Letalo je v ZDA, Japonski in Zahodni Nemčiji. Zato pritisajo ostale gospodarsko razvite države na tem, naj pospešijo svojo gospodarsko rast, da bodo več uvažale in pomagale s tem do hitrejše rasti tudi njim.

ZDA so v tem pogledu podvezeli nekaj ukrepov, pa sodijo v Evropi, da ne dovolj. Japonska in Zahodna Nemčija zavajajo, ker se bojita, da bi vsak pospeševanje gospodarske rasti v sedanjem trenutku sprožilo povečanje inflacije, ki sta jo komaj omejili. To velja se veda tudi za ZDA, toda sedanjem uradni gospodarski vodnik upa, da bodo mogli inflacijo zadržati vsaj nekje na letni ravni okoli 6%.

Cene na debelo za 0.9% višje

Porast cen na debelo objavljen včeraj, kaže, da morda to ne bolahko. V februarju so cene na debelo porastle za 0.9%, kar pomeni letno raven 10.9%.

# AMERIŠKA DOMOVINA

8117 St. Clair Ave. - 431-0628 - Cleveland, Ohio 44103

National and International Circulation

Published daily except Wed., Sat., Sun., holidays, 1st two weeks in July

## NAROCNINA

Združene države:  
\$28.00 na leto; \$14.00 za pol leta; \$8.00 za 3 mesece  
Kanada in dežele izven Združenih držav:  
\$30.00 na leto; \$15.00 za pol leta; \$8.00 za 3 mesece  
Petkova izdaja \$10.00 na leto

## SUBSCRIPTION RATES:

United States:  
\$28.00 per year; \$14.00 for 6 months; \$8.00 for 3 months  
Canada and Foreign Countries:  
\$30.00 per year; \$15.00 for 6 months; \$8.00 for 3 months  
Friday Edition \$10.00 for one year.

SECND CLASS POSTAGE PAID AT CLEVELAND, OHIO

No. 39 Friday, March 11, 1977

## Zamenjava jetnikov v Zuerichu

Zadnje dni je bilo veliko pisano o sprejemu sovjetskega pisatelja in režimskoga kritika Vladimirja Bukovskega v Echi hiši. Kdo je ta človek, povedo poročila v tujih časopisih.

Posebno letalo sovjetske "Aeroflot" je pristalo 18. decembra na letališču Kloten v Zuerichu v Švici. Pod najstrožjimi varnostnimi ukrepi je stopil iz letala 34-letni sovjetski disident Vladimir Bukovski z materjo, sestro in nečakom. Nekaj minut kasneje je pristalo letalo nemške "Lufthans", ki je priletno iz Santiaga, Čile. Z njim se je pripeljal Luis Corvalan, generalni tajnik čilске komunistične stranke in nekdanji minister Allendejeve vlade, ki je prebil zadnja tri leta po padcu Allendeja po raznih ječah in taboričih.

Bukovski je prišel naravnost iz slavnih zaporov staroruskega mesta Vladimir, Corvalan pa iz taboriča Los Alamos. Do izmenjave so privela dolga uradna pogajanja s posredovanjem ameriških diplomatov. Povod za ta pogajanja je dal čilski predsednik general Pinochet, ki je predlagal Sovjetski zvezi zamenjavo Corvalana za Bukovskega. Upoštevati je treba pritisk francoskih komunistov, ki so ga izvajali na Moskvo. Svetovni kampanji za izpust Bukovskega in Corvalana se francoski in italijanski komunisti niso mogli uprati.

Vladimir Bukovski je tretjino svojega življenja prebil po sovjetskih ječah, norišnicih in delavskih taboričih. Že kot študent biologije je objavljala svoje pesmi v tajnem listu "Phoenix". L. 1963 je bil njegov študij nenadoma prekinjen. Zaradi širjenja Džilasove knjige "Novi razred" je bil zaprt 15 mesecov v norišnici. Kmalu po izpustu je neustrešeno nastopil za spoštovanje človečkih pravic v Sovjetski zvezzi. Za to je dobil kazen več let prisilnega dela. L. 1971 so začeli proti njemu nov proces. Kljub zasledovanju in grožnjam mu je uspelo iztihotapiti na Zahod vrsto sodno-medicinskih diagnoz, po katerih so bili sovjetski disidenti poslanji v norišnico. V januarju 1972 je bil Bukovski obsojen na 12-letno kazeno: dve leti ječe, pet let prisilnega dela in pet let izgnanstva.

Bukovski je bil eden izmed najboljših jetnikov brezjavne dobe. Njemu je pred nekaj meseci uspelo poslati iz ječe pismo ministrskemu predsedniku Koginu, katerem je protestiral proti mnogim poskusom taboričnih in jetniških vodstev, da bi naščevali jetnike ene narodnosti proti jetnikom druge narodnosti. Vsebina pisma je bila objavljena na Zahodu in je potrdila odkritja Solženicina o strahotah po sovjetskih kazerških taboričih.

Sovjetska poročevalska agencija "Tass" in časopisi vzhodnega bloka so poročali samo o delu zamenjave Bukovski-Corvalan. Poročali so, da se je posrečilo rešiti Corvalana iz ječe, nič pa, da je bil osvobojen tudibukovski.

Kupčija v Klotenu je brez primere. Dosedaj so razne države pač tajno izmenjavale svoje izgnane agente, politična jetnika sta bila pa sedaj prvič v zgodovini 20. stoletja javno zamenjana.

Sovjetski oblastniki, ki so dosedaj trdovratno tajili, da bi obstojali v Sovjetski zvezzi kaki politični jetniki, so se obnašali bolj nerodno kot čilска vojaščina. Medtem, ko so na čilski televiziji kazali Corvalana pred odletom v Švico, da bi dokazali "liberalizacijo" režima, so Sovjeti zamenjavo čisto zamolčali. Verjetno Brežnev ni maral priti v zvezo s "fašistom" Pinochetom.

Na zueriškem letališču so opazili časnikarji na členkih rok Bukovskega sledove "lisice", ki so mu jih odvezli tele pri poletu preko sovjetske meje.

Po podatkih "Amnesty International" je sedaj v Sovjetski zvezzi kakih 10,000 političnih jetnikov. Na svoji prvi časnikarski konferenci v Zuerichu je izjavil Bukovski, da se je položaj političnih jetnikov v Sovjetski zvezzi po podpisu helsiške listine znatno poslabšal. Svoje trditve je dokazal z nekaterimi primeri.

Na vprašanje enega izmed navzočih časnikarjev, kaj nudi o Brežnjevu in kaj mu želi, je Bukovski odgovoril: "Želim, da bi bil zamenjan za Pinocheta."

Zamenjava v Klotenu je povzročila nadaljnjo zaostitev nasprotstev med Kremljem in evropskimi komunisti. Georges Marchais, generalni tajnik francoske komunistične stranke, je obsolil zamenjavo. Tudi italijanski komunisti so v tem vprašanju nastopili odločno proti Moskvi. Razpoka med Sovjetsko zvezo in evropskimi komunisti se je s tem še povečala.

T. Z.

## BESEDA IZ NARODA

## K nedeljski duhovni obnovi pri Sv. Vidu

CLEVELAND, O. — V življenju se s časom marsikaj omare; dostikrat se tudi kaj podre. Tudi naša vera pri tem ni izveta. Zato je potrebno, da gremo od časa do časa vase in razmislimo o tem.

Prav je, če ne celo nujno, da svojo vero in svoje zaupanje v Boga poglabljamo; da svojo vvestobo Bogu in Njegovemu nauku, Cerki, podobno kot tudi svojemu narodu in domovini in se utrijevamo.

Redkokdaj smo bili v taki uperi potreben v svojem življenju jasnejše orientacije, kot smo je v sedanjih časih. Zgodi se, da smo v mnogih primerih odvisni od svoje odločitve, same od samega sebe. Kako pomembno je, če je v takem primeru naše življenjsko preprčanje jasno in dovolj trdno, da napravi pravilno odločitev za vse naše življenjsko in večno dobro.

Mnogo od vsega tega bomo prejeli, o tem sem prepričan, pri nedeljski obnovi. Nanjo se skušajo že vnaprej z molitvijo pripraviti! Tedaj bo naša bližnja Velika noč gotovo lepa in vesela za duha in telo.

Ta nedelja je mesečna obhajna nedelja za sede Društva Javnosvetješega imena Jezusovega. Za skupen odhod k sv. maši ob osmih se udje zbero deset minut pred 8. uro pred šolsko dvoranou.

Med sv. mašo je skupno sv. obhajilo. Po sv. maši je v dvorani pod cerkvijo za vse ude pripravljen zajtrk, nato pa bo sestanek, na katerem si bodo med drugim izvili nov odbor.

Letošnja aprilska mesečna obhajna nedelja DNIJ pada na veliko noč, zato to nedeljo ne bo sestanka z zajtrkom, pač pa skupno sv. obhajilo pri sv. maši ob osmih.

Zadnjo nedeljo smo med oznanimi slišali med drugim tudi posebno zahtovo našega clevelandskoga škofa Hickeyja vsem, ki so bili prejšnjo nedeljo pri drugi cerkveni nabirkaj kaj darovali za potrebe slovenske teološke fakultete v Ljubljani. Kot smo slišali, bo škof že prihodnji teden nabran dir osebno v Rimu izročil zastopniku slovenske Cerkve v Vatikanu.

V nedeljo, 13. marca, prirede slovenski misijonski prijatelji in prijateljice iz vsega Clevelanda v dvorani pri Sv. Vidu kosilo, od katerega pojde ves dohodek v dobro slovenskih misijonarjev in misjonarjev širom po vsem svetu. — V tej zvezi bodo omenjeno da imajo prijatelji rib tudi ta petek red pol peto in sedmo uro zvečer v šolski dvorani na razpolago pečene ribe s pripravočimi dodatki.

Janez Sever

## Igra "Dve nevesti"

CLEVELAND, O. — Blizanje lepega vremena prinese s seboj prebujenje narave in priliku za razvedribo. Rumene narise bodo kmalu pokukale iz zemlje. Ali se spominjate, kako boste se zbrali s celo vasio, ko je bila igra na sredi vasi?

Dramatsko društvo LILJA je sedaj na sedaj nadaljevalo to predargo navado iz starega kraja s svojimi predstavami. Tako tudi letos nekaj članov "Lilje" pripravljajo predritev za nedeljo, 13. marca.

C. Golarjeva igra "Dve nevesti" pove o dveh družinah, ki sta zadolženi bogatuemu kmetu. Stara mesešarka napravi zmesnjavo in smeh, ko uredi ženitovanje med tem družinama. Pomeč. Da zdiamo, je nujno, Med tem časom zvezlja ves ter, zelo na tesnem in ne moreber bi se kmalu ocet razdrila. Komedia v treh dejanjih bo rade prišle k nam.

gotovo prinesla nazaj spomine na mlade dni. Pokažimo naši mladini, da smo ponosni na njen trud za ohranitev materinskega jezika. Pričetek bo ob 3.30 v Slovenskem domu na Holmes Ave. Za prijetno popoldne naj pride celo družina in prijatelji. Se boste celo pot smejni iz dna srca.

Silvia Krule

## Oltarno društvo pri Mariji Vnebovzetii

CLEVELAND, O. — Drage članice Oltarnega društva in vse faranke Marije Vnebovzetii! Zoper se obračamo na vas za pomoč. Kakor vam je znano vsako leto pred Veliko nočjo priredimo prodajo peciva, tako jo bomo tudi letos in to v soboto, 12. in nedeljo, 13. marca. Prosimo vas, da nam pomagate vsaka po svoji moči.

Ker ima vsak rad domače pecivo, posebno v velikonočnem času, je dosti povpraševanja potiče, prosimo, specite, katera more. Z veseljem bomo sprejele, kar boste prinesle. Saj veste, da brez vaše pomoči ne moremo napredovati. Prirgrajmo si malo sedaj v postnem času in darujmo za naš oltar. Ko bomo videle okrašenega z lepimi cvetlicami o Veliki noči, bo lahko vsaka misila "tudi moj dar je tam" in čutila lahko ter veselje v svojem srcu.

Prosimo tudi, če je kateri moči priti pomagati čistiti cerkev v torek, 29. marca, po zadnji južnejši maši. Čim več nas bo, lažje je v hitreje bo delo narejeno. Tudi to je lahko malo žrtvovanja v postnem času!

Vabimo k tridnevni prve dni Velikega tedna, k duhovni obnovi, ki jo bo vodil rev. Lojze Bratina. Ta je na obisku iz Jugoslavije.

Tudi moram opomniti vas, drage članice, na Veliki četrtek na našo uro molitve. Ta bo zvezcer in bo oznanjena v cerkvenem oznanilu.

Zelim vsem prav lepe in veselje velikonočne praznike, da bi jih obhajali v pravi veri in ljubezni do Boga in svojega bližnjega, kakor nas Bog sam uči.

Rose Bavec, tajnica

## Karmeličanke iz Mengša prosijo za pomoč pri zidavi za svoj dom

CLEVELAND, O. — Podpisana sem dobila nedavno od s. Marie Jenko iz Mengša v Sloveniji pismo, v katerem se ta zahvaljuje za prejeti dar karmeličankam, ki so se po drugi svetovni vojni naselile v Mengšu. Njihov dom sta dva stara, zasilo predelan hleva. Dolgo so sestre prosile za dovoljenje, da bo postavile skromno hišo za svoje bivališče, pa so oblasti to odklanjale in zavlačevalo. Lani

jim je potres sedanje bivališče tako razmajal in napravil v njem tako nevarne razpoke, da jim je občina končno izdala dovoljenje za zidanje novega bivališča.

Med tem se je vse tako počelo, kot piše sestra Marija Terezija, priorica te karmeličanske naselbine, da sestre zidave brez pomoči dobrotnikov ne zmorcejo. Takole piše:

Poverili so mi težko nalogo, da prosim v inozemstvu za pomoč. Ker je vsaka zahvala obenem prošnja, potrjam tudi na Vaš blago srce, če bi nas mogli zmanjšati.

Med tem časom zvezlja ves ter, zelo na tesnem in ne moreber bi se kmalu ocet razdrila. Komedia v treh dejanjih bo rade prišle k nam.

Zavedam se da Vam in vsem, ki bi nam prisli na pomoč, ne bi mogle povrniti dobrote drugače kot z molitvijo, katero pa Vam z vsem srcem obljudimo. Bog pa, ki se v velikodušnosti ne da prekosi, Vam bo povrnil na tem svetu in v večnosti. Vsačko prvo sredo v mesecu se v naši kapeli opravi na čast sv. Jožefu sv. maša za vse žive in pokojne dobrotnike...

Kdor bi mogel in hotel kaj poslati, lahko pošlje to na naslov: s. Marija Terezija Jenko O.C.D., Karmel sv. Jožefa, 61234 Mengš - Slovenija, Jugoslavija.

Vsem darovalcem v imenu karmeličank za naklonjenost in pomoč iskrena hvala!

Katerina Sever  
1064 Addison Rd.  
Cleveland, O. 44103

## IZ NAŠIH VRST

Euclid, O. — Spoštovanje uredništvo! Priložen je ček za obnovitev naročnine, katera namešča skoraj potec.

Z Ameriško Domovino sva zelo zadovoljna, škoda le, da ne pride vsak dan. To je edini slovenski časopis, ki stvarno poroča o življenju in delu nas izjemence, obenem pa zajame tudi večne svetovne novice.

Iskreno upava, da bo Ameriška Domovina še vnaprej trdna opora slovenske besede. Pošilja

Nastanejo pri motnjah venskih sten, temu pa se pridružujejo še zaprtje, dolgorajno sedenje, oslabelost zapiralnikov, vnetje itd.

Nastanejo pri motnjah venskih sten, temu pa se pridružujejo še zaprtje, dolgorajno sedenje, oslabelost zapiralnikov, vnetje itd.

Nastanejo pri motnjah venskih sten, temu pa se pridružujejo še zaprtje, dolgorajno sedenje, oslabelost zapiralnikov, vnetje itd.

Nastanejo pri motnjah venskih sten, temu pa se pridružujejo še zaprtje, dolgorajno sedenje, oslabelost zapiralnikov, vnetje itd.

Nastanejo pri motnjah venskih sten, temu pa se pridružujejo še zaprtje, dolgorajno sedenje, oslabelost zapiralnikov, vnetje itd.

Nastanejo pri motnjah venskih sten, temu pa se pridružujejo še zaprtje, dolgorajno sedenje, oslabelost zapiralnikov, vnetje itd.

Nastanejo pri motnjah venskih sten, temu pa se pridružujejo še zaprtje, dolgorajno sedenje, oslabelost zapiralnikov, vnetje itd.

Nastanejo pri motnjah venskih sten, temu pa se pridružujejo še zaprtje, dolgorajno sedenje, oslabelost zapiralnikov, vnetje itd.

Nastanejo pri motnjah venskih sten, temu pa se pridružujejo še zaprtje, dolgorajno sedenje, oslabelost zapiralnikov, vnetje itd.

Nastanejo pri motnjah venskih sten, temu pa se pridružujejo še zaprtje, dolgorajno sedenje, oslabelost zapiralnikov, vnetje itd.

Nastanejo pri motnjah venskih sten, temu pa se pridružujejo še zaprtje, dolgorajno sedenje, oslabelost zapiralnikov, vnetje itd.

Nastanejo pri motnjah venskih sten, temu pa se pridružujejo še zaprtje, dolgorajno sedenje, oslabelost zapiralnikov, vnetje itd.

Nastanejo pri

## MISIJONSKA SREČANJA IN POMENKI

348. S Filipinov sta se oglasila

konec leta brata Jože Kramar in Rafael Mrzel. 4. nov. piše br. Kramar:

"Dolgo sem odlašal, danes pa sem načasiti teh par vrstic, da sem Vam vsaj malo oddolžim za vse, kar storite v prid naše učnoge mladine.

Hvala lepa za Vaše pismo pred odhodom na župnijo. Gotov sem, da boste imel sedaj več priložnosti v krogu župnije, ega občestva za vzbujanje misijonskega vzdusja.

Ge. Tushar sem takoj odpisal in nekaj znak priložil. Pa tudi opis "sluma", ki je na smetišču. Ravno tiste dneve sem tudi poslal kaseto na vatkanski radio. O. Leskovcev me vedno prosi za take stvari. To namreč indirektno vzbuja misijonsko misel doma in seveda tudi poklice. Te prilike vedno rad izrabim.

## Prav te dni sem bil rešen

po štirih letih ekonomske službe, zato malo bolj prosto zadiham v delavnici. V Posil pa grem sedaj samo ob nedeljah pomagat. Ker bo bili pri vsem delu živci le preveč napeti, mi je g. inšpektor ugodil in me zacasno razrešil dveh odgovornosti.

G. Mrzel mi je pisal, da so lanski ček MZA zamečkali, ker so hoteli plačati z njim v ZD, pa tam ni bil sprejet in po vrnitvi v Manilo tudi tam ni bil več sprejet. Ne vem, ce Vam je g. Rafael o tem pisal. Meni so sicer delež izplačila, sedaj pa njezov ekonom zahteva povnitez. Jaz sem denar uporabil na smetiču in ga nimam več. Toliko v vednost.

Želim Vam veliko uspeha pri vašem novem apostolatu v duševnem nastavju. Pri sv. daritvi ne me včasih spomnite. Vas vsele o ozdravlja br. Joško."

Brat Rafael Mrzel  
21. decembra

po vse molitve, zagotavljajo voje in vsem predragim prijateljem v MZA želi blagoslovljene praznike, ko se tako žrtvujejo za pomoč vsem misijonarjem. Omenja, da občuti izgubo neizplačanega čeka. Potem nadaljuje:

"Te dni se nahaja tu v Manili ... Lože Skok, rojen blizu ... Gore, ki je ubežal v Groblje leta 1935 pred fašisti. Te dni je tu vodil jugoslovansko gospodarsko razstavo in sva se nekajkrat srečala in kar precej o Grobljih pokramljala. Tudi o prijateljih od tam, ker vse dobro pozna. G. Rakfu Robertsu pa ni kaj obljubljal, ko mu je govoril o svoji želji zgraditi v Ljubljani, v domovini njegovih staršev, kako cerkvico in ustavnosti hišo svojih Blessed Sacrament Fathers.

Medtem upam, da ste se vživeli v Vaš nov, delokrog, na Vaši novi misijonski postojanki in sčasoma upam, da boste lahko našli kak trenutek tudi za kakšne vrstice, meni. Lepo Vas pozdravlja vdani Vaš brat Rafael, S.D.B."

Nezamenjan ček še čakamo in mimo vaje v potrebitnosti je veliko nepotrebnih sitnosti, če se kdo ne ravna pri prejemu denarja po navodilih in se s čeki po svoje igra, ko jih uporablja drugače, kot MZA pričakuje, ko pomoč razpošilja.

O. Hugo Delčnjak  
12. februarja

o svojih problemih razglavlja: "Na mnoge strani sem se obrnil za pomoč pri gradnji naše cerkve, župnijskih prostorov in otroške bolnice. Vse te gradnje so še v začetnem stadiju in še dolgo ne bo konec skrbi. Od vseh, na katere sem se obrnil sprošnjo za pomoč, ste se doslej odzvali samo Vi in pa p. Blaž. Zato si lahko mislite, kako sem bil vesel Vašega daru, kajti kot pravi pregovor, kdor hitro da, dvakrat da. Prisrčna hvala in Bog povrni MZA za njen dva-kratni dar."

## Ameriška in evropska označba mer

Pri čevljih je razlika v označbi mere za približnih 32½ do 33 točk, ki jih je treba odšteti od evropske mere bodisi pravniški ali ženskih čevljih. Primer: ce vam sročnik piše, da je zelo življenje duhovnika — redovnika pretredo in odločil se je, da si izbere drugačen poklic. Togo je zapustil lojarnico in upam, da se Vam je že sam kaj oglasti.

P. Evgen se trenutno nahaja v Ljubljani, da popravi svoj avto, ki mu zadnje čase nagaja. V tem času ima veliko prevoza za kopanje vodnjakov. Težki dostop do oddaljenih naselij še bolj otežuje že itak težko delo. Sam pravi, da komaj čaka letos številne napeti, mi je g. inšpektor ugodil in me zacasno razrešil dveh odgovornosti.

Pred tednom je naša župnija izgubila veliko delovno moč pri katehetizaciji v osebi s. Magdalene. Sama je imela veliko vetrovouka, a kar je bilo še bolj drašljeno, da je kot strokovnjak pomagala in uvajala naše učitelje v to odgovorno službo. Vse kaže, da ima raka na jetrih. Zato so ji svetovali, da se vrne v Francijo. Prejšnji pondeljek se je odpeljala. Jaz se pa sprašujem in tarem glavo, kako izpolnit vrzel in na novo organizirati vso katehezo. Škof mi je že dal vedeti, da ne morem računati na njen nadomestitev pred oktobrom. Sicer pa sami veste, kako je, ko je človek v obliju dela, a ne najde delovnih moči, ko jih najbolj potrebuje.

Se enkrat iskrena hvala s prišršnimi pozdravi Vam in vsem v MZA. Vdani o. Hugo."

Pri moških oblekah pa začajo mere v Evropi s št. 42, kar enako ameriški meri 33, št. 44 je 14, 42 je 16, 44 je 18 in 46 je 20.

Pri moških oblekah pa začajo mere v Evropi s št. 42, kar enako ameriški meri 33, št. 44 je 14, 42 je 16, 44 je 18 in 46 je 20.

Pri moških oblekah pa začajo mere v Evropi s št. 42, kar enako ameriški meri 33, št. 44 je 14, 42 je 16, 44 je 18 in 46 je 20.

Pri moških oblekah pa začajo mere v Evropi s št. 42, kar enako ameriški meri 33, št. 44 je 14, 42 je 16, 44 je 18 in 46 je 20.

Pri moških oblekah pa začajo mere v Evropi s št. 42, kar enako ameriški meri 33, št. 44 je 14, 42 je 16, 44 je 18 in 46 je 20.

Pri moških oblekah pa začajo mere v Evropi s št. 42, kar enako ameriški meri 33, št. 44 je 14, 42 je 16, 44 je 18 in 46 je 20.

Pri moških oblekah pa začajo mere v Evropi s št. 42, kar enako ameriški meri 33, št. 44 je 14, 42 je 16, 44 je 18 in 46 je 20.

Pri moških oblekah pa začajo mere v Evropi s št. 42, kar enako ameriški meri 33, št. 44 je 14, 42 je 16, 44 je 18 in 46 je 20.

Pri moških oblekah pa začajo mere v Evropi s št. 42, kar enako ameriški meri 33, št. 44 je 14, 42 je 16, 44 je 18 in 46 je 20.

Pri moških oblekah pa začajo mere v Evropi s št. 42, kar enako ameriški meri 33, št. 44 je 14, 42 je 16, 44 je 18 in 46 je 20.

Pri moških oblekah pa začajo mere v Evropi s št. 42, kar enako ameriški meri 33, št. 44 je 14, 42 je 16, 44 je 18 in 46 je 20.

Pri moških oblekah pa začajo mere v Evropi s št. 42, kar enako ameriški meri 33, št. 44 je 14, 42 je 16, 44 je 18 in 46 je 20.

Pri moških oblekah pa začajo mere v Evropi s št. 42, kar enako ameriški meri 33, št. 44 je 14, 42 je 16, 44 je 18 in 46 je 20.

Pri moških oblekah pa začajo mere v Evropi s št. 42, kar enako ameriški meri 33, št. 44 je 14, 42 je 16, 44 je 18 in 46 je 20.

Pri moških oblekah pa začajo mere v Evropi s št. 42, kar enako ameriški meri 33, št. 44 je 14, 42 je 16, 44 je 18 in 46 je 20.

Pri moških oblekah pa začajo mere v Evropi s št. 42, kar enako ameriški meri 33, št. 44 je 14, 42 je 16, 44 je 18 in 46 je 20.

Pri moških oblekah pa začajo mere v Evropi s št. 42, kar enako ameriški meri 33, št. 44 je 14, 42 je 16, 44 je 18 in 46 je 20.

Pri moških oblekah pa začajo mere v Evropi s št. 42, kar enako ameriški meri 33, št. 44 je 14, 42 je 16, 44 je 18 in 46 je 20.

Pri moških oblekah pa začajo mere v Evropi s št. 42, kar enako ameriški meri 33, št. 44 je 14, 42 je 16, 44 je 18 in 46 je 20.

Pri moških oblekah pa začajo mere v Evropi s št. 42, kar enako ameriški meri 33, št. 44 je 14, 42 je 16, 44 je 18 in 46 je 20.

Pri moških oblekah pa začajo mere v Evropi s št. 42, kar enako ameriški meri 33, št. 44 je 14, 42 je 16, 44 je 18 in 46 je 20.

Pri moških oblekah pa začajo mere v Evropi s št. 42, kar enako ameriški meri 33, št. 44 je 14, 42 je 16, 44 je 18 in 46 je 20.

Pri moških oblekah pa začajo mere v Evropi s št. 42, kar enako ameriški meri 33, št. 44 je 14, 42 je 16, 44 je 18 in 46 je 20.

Pri moških oblekah pa začajo mere v Evropi s št. 42, kar enako ameriški meri 33, št. 44 je 14, 42 je 16, 44 je 18 in 46 je 20.

Pri moških oblekah pa začajo mere v Evropi s št. 42, kar enako ameriški meri 33, št. 44 je 14, 42 je 16, 44 je 18 in 46 je 20.

Pri moških oblekah pa začajo mere v Evropi s št. 42, kar enako ameriški meri 33, št. 44 je 14, 42 je 16, 44 je 18 in 46 je 20.

Pri moških oblekah pa začajo mere v Evropi s št. 42, kar enako ameriški meri 33, št. 44 je 14, 42 je 16, 44 je 18 in 46 je 20.

Pri moških oblekah pa začajo mere v Evropi s št. 42, kar enako ameriški meri 33, št. 44 je 14, 42 je 16, 44 je 18 in 46 je 20.

Pri moških oblekah pa začajo mere v Evropi s št. 42, kar enako ameriški meri 33, št. 44 je 14, 42 je 16, 44 je 18 in 46 je 20.

Pri moških oblekah pa začajo mere v Evropi s št. 42, kar enako ameriški meri 33, št. 44 je 14, 42 je 16, 44 je 18 in 46 je 20.

Pri moških oblekah pa začajo mere v Evropi s št. 42, kar enako ameriški meri 33, št. 44 je 14, 42 je 16, 44 je 18 in 46 je 20.

Pri moških oblekah pa začajo mere v Evropi s št. 42, kar enako ameriški meri 33, št. 44 je 14, 42 je 16, 44 je 18 in 46 je 20.

Pri moških oblekah pa začajo mere v Evropi s št. 42, kar enako ameriški meri 33, št. 44 je 14, 42 je 16, 44 je 18 in 46 je 20.

Pri moških oblekah pa začajo mere v Evropi s št. 42, kar enako ameriški meri 33, št. 44 je 14, 42 je 16, 44 je 18 in 46 je 20.

Pri moških oblekah pa začajo mere v Evropi s št. 42, kar enako ameriški meri 33, št. 44 je 14, 42 je 16, 44 je 18 in 46 je 20.

Pri moških oblekah pa začajo mere v Evropi s št. 42, kar enako ameriški meri 33, št. 44 je 14, 42 je 16, 44 je 18 in 46 je 20.

Pri moških oblekah pa začajo mere v Evropi s št. 42, kar enako ameriški meri 33, št. 44 je 14, 42 je 16, 44 je 18 in 46 je 20.

Pri moških oblekah pa začajo mere v Evropi s št. 42, kar enako ameriški meri 33, št. 44 je 14, 42 je 16, 44 je 18 in 46 je 20.

Pri moških oblekah pa začajo mere v Evropi s št. 42, kar enako ameriški meri 33, št. 44 je 14, 42 je 16, 44 je 18 in 46 je 20.

Pri moških oblekah pa začajo mere v Evropi s št. 42, kar enako ameriški meri 33, št. 44 je 14, 42 je 16, 44 je 18 in 46 je 20.

Pri moških oblekah pa začajo mere v Evropi s št. 42, kar enako ameriški meri 33, št. 44 je 14, 42 je 16, 44 je 18 in 46 je 20.

Pri moških oblekah pa začajo mere v Evropi s št. 42, kar enako ameriški meri 33, št. 44 je 14, 42 je 16, 44 je 18 in 46 je 20.

Pri moških oblekah pa začajo mere v Evropi s št. 42, kar enako ameriški meri 33, št. 44 je 14, 42 je 16, 44 je 18 in 46 je 20.

Pri moških oblekah pa začajo mere v Evropi s št. 42, kar enako ameriški meri 33, št. 44 je 14, 42 je 16, 44 je 18 in 46 je 20.

Pri moških oblekah pa začajo mere v Evropi s št. 42, kar enako ameriški meri 33, št. 44 je 14, 42 je 16, 44 je 18 in 46 je 20.

Pri moških oblekah pa začajo mere v Evropi s št. 42, kar enako ameriški meri 33, št. 44 je 14, 42 je 16, 44 je 18 in 46 je 20.

Pri moških oblekah pa začajo mere v Evropi s št. 42, kar enako ameriški meri 33, št. 44 je 14, 42 je 16, 44 je 18 in 46 je 20.

Pri moških oblekah pa začajo mere v Evropi s št. 42, kar enako ameriški meri 33, št. 44 je 14, 42 je 16, 44 je 18 in 46 je 20.

Pri moških oblekah pa začajo mere v Evropi s št. 42, kar enako ameriški meri 33, št. 44 je 14, 42 je 16, 44 je 18 in 46 je 20.

Avgust Seno:

**ZLATARJEVO ZLATO**

"Morda," jo žalostno reklo dek- vaseh, ker so se pred Milošem le, "a srce mi pravi, da nikoli, vse razboriteži poskrili. Bojevanikoli. Ah, Pavel, čemu sva se nje s Turki je bil moj posel, s tako rodila, ti velikaš, jaz uboga; zakaj nisem bogata jaz in ti siromak? Zakaj sva se sploh davil kakor kače v hosti in, če srečala?" "Ali ti je zato žal, dra- ga?" — "Ah, ni mi žal," je po- šepnilo dekle in solze so ji pri- virele v oči, "saj vendar vidiš, kako sem srečna in bi te svoje sreče ne dala za vse cesarsko premoženje. Mar mi je tvoj rod in ime! Jaz poznam samo Pavla, jaz ljubim samo Pavla, pa naj je ubog, bogat, velikaš ali pa kmet. Mnogo sem jokala, mno- go trpela, toda srce se mi je smer- jalo, da trpela sem za Pavla, za Pavlovo ljubezen." — "O lepota moja! Take duše še ni rodil noben gospodski dvor!" je Pavel nežno odvrnil. — "In zdaj me za- pušča! Kaj čem jaz? Umrla bom v hrepenjenju za teboj! Ah, ne hodi! Kar pojdi! Pokorna ti bom. Ti bolje veš, kaj mora biti, ti to bolje veš..." In dekla je planilo v jok. Pavel se je sklonil k njej, jo poljubil na celo in se nego poslovil.

Šel je proti Mokricam in z njim sta šla Jerko in Radak. V Mokriah je njegova mati sajala večne sanje. Obiskati jo mora mrtvo, posloviti se mora še pri njej, potem pa v boj! Molč je klečal pred grobom ter gledal v svete črke, ki so mu neprehenoma govorile: "Nič več nimaš matere!" Pred materinim grobom! O Bog, človek bi zblaznil! Tistih rok, ki so te zibale, tistih prsi, ki so te dojile, tistih ljubih oči, ki so z ljubezni be- dele nad teboj, ko si spal kot nebogljeneček — zdaj ni več. Ničesar ni več! Vse je le pest pe- pela. Ali si slišal, kako so zabili poslednji žebelj v materino krsto? Šel je tudi skozi tvoje srce. Ali si slišal, kako so čez grobno prevalili kamnit pološč? Da, da! In ti, sinko, si hotel za njo skočiti v grob. Prekleta smrt! Prekleto življenje! Pavel je pritisnil vroče čelo na hladni kamen ter poljubil materino imo. Ko je tako slonel, mu je bilo laže.

\*  
Pred gradom sta pričakovala Pavla Jerko in Radak. Jerko je s prekrižanimi nogami sedel na kamnu, Radak pa je ležal vznak v zeleni travi.

"Ej, dolgo ni gospodarja!" je zamrimal Radak. "Sonca že nič več ni."

"Potri, pri materi je!" je za- mahnil Jerko z roko. "Saj veš, kako je srcu, kadar si na grobu dragega pokojnika."

"Če vem?" je Radak mrko spregovoril. "Pa še kako vem, fant!"

"Mar je smrti tudi tebi vzela kakega dragega?"

"Da, prijatelj, zloba in smrt."

"Pa kako, Miloš?"

"Pusti to! Nerad se tega spo- minjam."

"Povej, človek! Vidiš, prija- telj sem gospodu Pavlu, prijatelj tudi tebi. Čemu bi mi potem ne zaupal?"

"Čemu ne? Hm!" se je hara- mija zamislil. "Res, dober fant si. Naj ti bo za nauk. Da boš vedel, kako se vse v svetu spre- minja, ker pride nesreča kakor mraz prek noči. In zapomni si vse. Tega ne povem vsakomur."

"Pa pripoveduj!" je Jerko podprt glavo z rokama.

"No, poslušaj! Zmlada nisem bil tak mrkež, kot sem sedaj. Bil sem veseljak in silak, da sem z zobmi prijet človeka čez pas in ga ponesel cez vodo. Ni ga bilo tako divjega konja, ki bi ga jaz ne ukrotil, in ni bilo fanta, ki bi ga jaz ne zmogel. Moje grlo je vriskalo čez devet gora in, ka- dar je rekla moja puška pok, je tudi duša dihnila amen. O Mi- lošu je bajala vsa krajina; pripovedovali so bosanski Turki, ker sem jem bil vražji žegen, depression) and alcohol are frequently responsible for failure.

**CHICAGO CHAPTER OF BISHOP BARAGA  
ASSOCIATION MASS AND MEETING**

On Jan. 19, 1868, Bishop Frederick Baraga, a Slovenian missionary who spent 37 years of his life among the Indians in the Great Lakes area, passed away in Marquette, Michigan. To commemorate the 109th anniversary of his death, a Slovenian mass was offered at 10:00 a.m. on Jan. 30th, 1977 at St. Stephen's church, with Fr. Vendelin Spendov as the celebrant. Despite the severe sub-zero weather, the mass was well attended, and some 95 of those who were at mass, also attended the 3rd annual meeting of the Chicago Chapter of the Bishop Baraga Ass'n., which was held in the lower hall of the church.

In the absence of the late Fred A. Orehek who passed away in December, and was Chairman of the Chicago Chapter, I acted as presiding officer at the meeting in which the activities of the Bishop Baraga Ass'n. in 1976, and their plans for the year of 1977 were discussed. Contributing comments in the discussions were Fr. Athanasius Lovrenec of Lemont, National President of the Bishop Baraga Ass'n.; Fr. Thomas Hoge, pastor of St. Stephen's church, Fr. Fortunat Zorman of Lemont, Mr. Joseph Gregorich, noted Baraga historian, Corinne and Lud Leskovar, Tony Arko, Fred Orehek Jr., Joe Jager and Tony Gaber.

Mrs. Frances Zibert, past president of the S.W.U. Br. 2 of Chicago, presented a check of \$100.00 on behalf of Br. 2 to the Baraga Association, and also presented an additional check of \$200.00 from the Altar society of St. Stephen's church. Mr. Joseph Gregorich gratefully accepted the checks on behalf of the Baraga Association, and thanked Mrs. Zibert and both organizations for their generosity. A year ago an old picture of Bishop Baraga was discovered stored away in the archives of St. Stephen's church, apparently since the early 1930's, and it was badly in need of refurbishing. At that time Mr. Anton Gaber volunteered to undertake the task, and it turned out beautifully. The picture was on display at this meeting, and it's future and permanent home will be in the vestibule of St. Stephen's Church.

Q. What is St. Vitus dance?  
A. St. Vitus dance (also known as acute chorea) is involuntary movement disorder which may be one of the signs of acute rheumatic fever. St. Vitus dance is not a symptom or sign of heart attack.

Q. Does multiple sclerosis have anything to do with high blood pressure?

A. Multiple sclerosis does not cause high blood pressure or vice versa.

Q. Four years ago I had a heart attack. There are times when I perform certain tasks without anginal pains, and at other times the same tasks with anginal pains. What can I be doing wrong, or doing right?

A. If you know that certain tasks, physical and/or mental, may bring on angina pectoris, you should learn to use nitroglycerine BEFORE the task.

Nitroglycerine can be used to STOP the chest pain, and also to PREVENT the pain. In some patients nitroglycerine ointment (NitroBid 2%) is very effective in preventing the anginal pains, especially those occurring at night or upon arising. Nitroglycerine is safe and is not habit forming.

Q. What is the difference between a heart attack and a muscle spasm in the chest?  
A. Heart attack means damage to the heart muscle because of blockage of one of the coronary arteries. Muscle spasm is due to tightness in the muscle of the chest wall and not the heart muscle. Anxiety or fatigue are frequent causes of chest wall muscle spasms. Prevention is the best treatment for both.

Q. Is sex harmful after heart attacks?

A. No. Most men and women are able to resume normal sexual habits about 6 weeks after the heart attack. If angina pains occur during sex, use nitroglycerine beforehand. Psychological factors (anxiety, fear, depression) and alcohol are frequently responsible for failure.

renew their memberships and travel north through the state of Michigan, giving them an opportunity to visit some additional Baraga locations that were not included in the previous pilgrimages to the Baragaland area by the Chicago group. The Chicago Chapter officers will meet in the near future to start planning for the proposed trip, and will be looking for the cooperation of our local membership.

Mr. Fred Orehek Jr., the new chairman of the Chicago Chapter of the Baraga Ass'n. addressed the gathering, and discussed the possibility of conducting another pilgrimage to Baragaland, probably in early August. It was also mentioned that on this trip, the intention is to

Edward J. Kucic Sr., Committee member

**Death Notices**

ZUPANCIC, FRANK D. — JOHN EDWARD PETRAK, Husband of Mary (nee Bay) 1054 E. 79 St., passed away tosh, father of Elaine Spagnola Thursday, March 10. He was the and Frank R. Grandfather of 4, husband of Vera and beloved brother of Christine Novak, father of Marvin Petrack and Louise Kruse, Frances Adam Loretta Slapnik of Slapnik czak, Molly Orlowe, Beverly Florists, 6620 St. Clair Ave. Smith, Rudolph and Joseph.

Funeral arrangements are incomplete at the present time.

NADBATH, CHARLES — Golub Funeral Director is in charge of the arrangements.

TRPIN, PETER — Husband of Alojzija (nee Dreu), father of Joze (dec.), John (Canada) and Lojze (Slovenija). Brother of four in Slovenia, Kathi, Frances, Ivanka and Rezka, and Marjanca Matkovic (Pa.). Residence at 1054 E. 77 St.

BLATNIK, RAYMOND — Husband of Carol (nee Kattler), father of Carlette and Gregory, son of Joseph and Josephine (nee Drobnič), brother of Joseph. Residence 29415 Oakwood Rd., Wickliffe, O.

HODOR, JOHN C. — Husband of Esther (nee Delair), father of Rudolph, brother of Frank, uncle of 3. Residence at 18406 Neff Rd.

BATIC, LOUISE (nee Krecic)

— Widow of Stephen, mother of Emma Dalpiaz, grandmother of 5, great-grandmother of 2,

sister of Anton, Raephel, Louis, Frank, Fred and Frances (all dec.) and two living sisters in Slovenia, Maria Runic and Emma Podgornik. Residence at 125 E. 156 St.

SWETLIN, RAYMOND J. — Husband of Josephine (nee Kovach), father of Bryan, Christopher, Laura, Tina, Lisa, Terence, Nancy and Jamie, son of Frances and brother of Dorothy Kramer.

ROZANC, KAREN JEAN — Daughter of Jeff and Carol (nee Paik), niece of 4, great-granddaughter of Josephine Paik and Elizabeth Kochis.

DEAL, ROBERT — Son of Donald and Helen (nee O'Neal), brother of Barron and Scott, grandson of Robert and Bonnie O'Neal. Residence in Euclid.

HARTING, ANTHONY — Husband of Veronica (nee Bruns), father of Mary Ann Terlep and Dolores Voelker, grandfather of 7, brother of Frank, William (dec.) Reinhart; and Tillie Ferdleman (dec.). Residence at Deerfield Beach, Fla.

MIKLAUCIC, FRANK (Miklacic) — Husband of Josephine (nee Hren), father of Frank Jr. and JoAnn Measeck (N.Y.), grandfather, brother of Michael (Geneva), Jack (Geneva), John, Louise Plemel (Geneva), Mary Krall, Ann, Josephine Siewo- rick, Emily Hamm and Dorothy Doerger. Residence Kirtland, O.

ERBEZNIK, FRANK — Husband of Anna (nee Vidmar), father of Frank (Cal.), Mildred Mitchell, Raymond, Edward, Joseph and Stanley. Grandfather of 13, and great-grandfather of 26 St. 250 E. 280 St.

BRICHTA, MICHAEL — Husband of Florence (nee Rode), brother of Anna Jancic, Albina Svidergol (Cal.), Mary Feinbert (N.Y.), Joseph (Toledo). Residence 1861 E. 223 St., Euclid.

UDOVIC, SOPHIE (nee Paite) — Widow of Tony, mother of Gloria Schutts and Richard Anna Sullivan. Residence 4762 Marigold Dr., Mentor.

ZRIMSEK, JOSEPH — Husband of the late Antonia (nee Sirk), father of Antonia Clark (III.) and Mary Jane Stark, grandfather of 5 and great-grandfather of 12. Residence, begins at 7 p.m.

**Calendar  
ST. VITUS  
of Events**

Mar. 13 — Sunday — Dinner — Mission Stamp Group (MZA) serving begins at 11 a.m.

March 20 — Sunday — Pancake and Sausage Breakfast — St. Vitus Holy Name — Serving 8 a.m. to 1 p.m.

Apr. 3 — Sunday — Chicken Dinner — St. Vitus Mother's Club, serving begins at 11 p.m.

Apr. 24 — Sunday — Concert (Mladi Harmonikarjev) — starts 3 p.m.

Apr. 30 — Saturday — Dinner, Benefit of Paris Slovenc Home, begins at 7 p.m.

**IMMIGRANT WOMAN**

A Novel by Mary Molek

She could be your mother, your grandmother, your aunt, your neighbor, an acquaintance.

She may be Slovenian, Italian, Polish, Czech, Lithuanian, Slovak, Hungarian, Ukrainian, or any other nationality.

She is an Immigrant Woman.

Read her story: fictionalized, but based on facts.

A document of millions like her; a document of what these women encountered back in the early 1900's; how they coped, and contributed to the fabric of America.

It is your story, too, if you were any part of the immigrant woman. — And who isn't?

(Illustrated)

Send \$3.95 plus 50¢ for postage and handling to:

M. Molek, Inc., P.O. Box 453, Dover, Del. 19901

Write for special group rates to organizations, lodges, societies.

**Under New Ownership****SORN'S RESTAURANT**

HOT SANDWICHES — DINNERS  
LUNCHES — HOME-MADE SOUP  
European Style Home Cooking

**Take out Orders to Go**

WE SPEAK

CROATIAN - SLOVENIAN - GERMAN - ENGLISH

Open 9:30 a.m. to 7:30 p.m. (Closed Sunday)

JOHN and ANTONIA VRANIC

and DAUGHTER ANNA, — NEW OWNERS

6036 St. Clair Ave. 361-5214

MEMORIAL CHAPEL

452 E. 152nd Street Phone 481-3118

**ZELE FUNERAL HOMES**

MEMORIAL CHAPEL

452 E. 152nd Street Phone 481-3118

ADDISON ROAD CHAPEL

6502 St. Clair Avenue Phone: 361-0583

Mi smo vedno pripravljeni z najboljšo postrežbo

**EPPICK INSURANCE AGENCY**

Cleveland 467-1441

All Forms of Commercial & Personal Insurance  
Fire - Casualty - Bonds  
Auto - Homeowners - Boats - Campers

**BRICKMAN & SONS**

FUNERAL HOME

21900 EUCLID AVE. 481-5277

Between Chardon & East 222nd St. — Euclid, Ohio

**GRDINA FUNERAL HOMES**

1053 East 62 St. 431-2088

17010 Lake Shore Blvd. 531-6300

**GRDINA FURNITURE STORE**

15301 Waterloo Road 531-1235

Visit beautiful Slovenia this summer and travel DIRECT to LJUBLJANA! Round trip air fare from CLEVELAND from \$429.00; CHICAGO from \$459.00; DETROIT from \$443.00; ST. LOUIS \$459.00 and PITTSBURGH \$419.00.

Trips range from 2 weeks to 4 months.

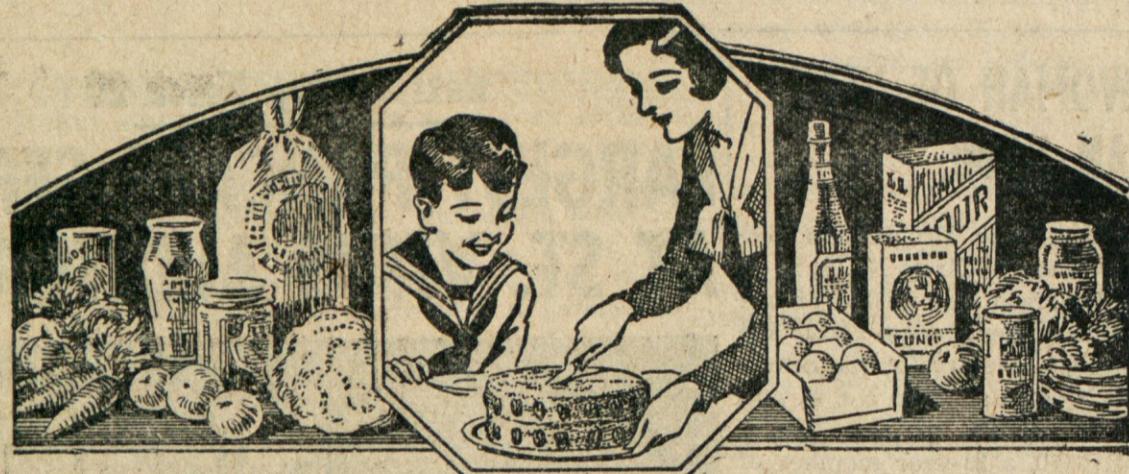
KOLLANDER WORLD TRAVEL, INC. has 50 years experience in travel and it's the best guarantee for your good and enjoyable trip.

KOLLANDER WORLD TRAVEL, INC. is the oldest travel organization and has served over 100,000 satisfied clients.

Upon your arrival to LJUBLJANA many optional tours, as well as car rental are available.



## FAVORITE RECIPES



## HICKORY NUT CAKE

$\frac{1}{2}$  cup butter or margarine  
 $\frac{1}{2}$  cups sugar  
1 t vanilla  
2 cups sifted cake flour  
2 t baking powder  
 $\frac{1}{4}$  t salt  
 $\frac{1}{4}$  cup milk  
1 cup finely chopped hickory nuts (or black walnuts)  
4 egg whites stiffly beaten

Preheat oven to 350 degrees. Cream together shortening, garine and sugar on low speed until done. Remove cake from pans and cool. Frost with Butter Frosting. Sprinkle Hickory Nuts over top.

**Butter Frosting**  
 $\frac{3}{4}$  cup butter or margarine, softened  
5 cups confectioner's sugar, sifted  
 $\frac{1}{4}$  cup light cream  
 $\frac{1}{2}$  teaspoon vanilla extract

Blend together butter or margarine and sugar until fluffy. Sift of mixture. Stir in cream and together flour, baking powder vanilla. Beat on medium speed and salt. Add alternately with until fluffy and smooth. Yields mili to creamed mixture. Beat enough frosting for 2 layer cakes, with mixer until smooth. Fold Hickory Nuts are distinctly in nuts and egg whites.

American and have been an important part of Buckeye cooking for many years. Early American settlers used this distinct-

ly flavored nut to flavor and decorate cakes. Nowhere was this confection perfected to a higher degree than in Ohio. Hickory trees were abundant and, in productive years, nuts were plentiful.

Bringing in a year's supply of hickory nuts was the basis for a family fall outing, and hickory nut cake graced many Sunday dinner tables throughout the years.

At Thanksgiving, hickory nut cake was one of the symbols of fall abundance which appeared on most early Ohio tables.

(Historical background material - courtesy of the Martha Kinney Cooper Ohioana Library)

Submitted by: Katharine Dissauer, Euclid, O.

## JOE WOODS

## WHO'S DAUGHTER?



I shall never forget what Matt Vitus area saying, "I am the son Dad and her have told her a hundred times that she could not go on bragging that she was the daughter of Joe Woods". By doing so, they got the idea that Matt is a Lay-out Editor for the Cleveland of things. Jennie and I tried Press). He said, "Never write to raise our children to stand on a statement standing by itself their own two feet. We felt because you may wind up with they had to make their own a wrong conclusion; and always life. look into the facts deeply to find out what is behind that, to were many Yugoslavians coming from Europe and settling

ing from Europe and settling at St. Vitus, and running St. Vitus Recreation Center. One day my wife overheard my daughter open up with, "I'm the daughter of Joe Woods and I am not!"

Living in the St. Clair area were of professional background, that line when I was teaching One day my wife overheard my daughter open up with, "I'm the daughter of Joe Woods and I am not!"

The moral of the story is never make a statement standing by itself!!

## EUCLID PENSIONERS NEWS

Our regular reporter, Mae of the Mainline News from the Fabec, is vacationing in Florida center so take one and read what other Senior Citizens Clubs in Euclid are doing.

A beautiful sunny day for our March meeting brought out members who have been hibernating all winter long. Welcome back and keep on coming.

With spring in the air, we get that wanderlust feeling and our thoughts turn to traveling. If you are thinking of going to Yugoslavia, John Kausek will arrange a trip for you through Kollander World Travel.

Our first bus trip this year will be on Tuesday, April 5 to the Carousel Dinner Theatre to see "Oklahoma". The next trip is on Tuesday, April 19th to visit the Lordstown Automobile Assembly Plant near Warren, O. We will see how the Chevrolet Vega is assembled and have lunch in the plant cafeteria. For further particulars, call Ann Mrak at 531-0083.

Congratulations to our Secretary-Treasurer, John Hrovat, who will be honored as the "Man of the Year" from Recher Hall, the month of March are John Kausek, Joe Janezic, George Panchur and Ludwig Brezar.

A thought for April: "A tax collector is a fellow who has Euclid Council of Aging at the Briardale Community Center. They have been bringing copies

## Spring at Home Show

While the frost was on the pumpkin in late October 1976, growers, nurserymen, greenhouse men and florists were planning their gardening lists and planting for the 1977 Home and Flower Show, on now thru March 13 at Cleveland Public Hall-Convention Center.

The main floor is a breathtaking scene abloom with many gardens, masses of carnations and mums adjacent to a 20-foot revolving tower covered with 2,500 roses.

On the stage is a 2-story Dutch Colonial house facade exquisitely landscaped.

The many gardens are designed for: patio, indoor, backyard, a multi-level sculptured garden, a Japanese garden, a natural woodland scene, and an orchid garden displaying blooms as they are found in their natural settings in the jungles and rain forests in South America — plus many more.

## Keep up Heritage

Editor:

Enclosed is my check to cover the cost of my weekly subscription and a plate cut for me. Also, I have included an additional amount as a contribution for the newspaper.

You have played an important role in keeping our Slovenian heritage alive. Keep going!

Ronald J. Suster,  
Attorney-at-law

American Slovne Club  
Annual Dinner Dance set

## St. Vitus Holy Name

By DANIEL J. POSTOTNIK

It's Springtime! It's time to put an end to winter doldrums! It's time to think of FUN and that means the American Slovne Club's 49th Annual Dinner-Dance at Villa DiBorali on Chardon Rd., on Sunday, April 17, beginning at 5:00 p.m.

It features Open Bar — your favorite beverage all evening long!

An abundance of delicious canapes and Hors d'oeuvres!

Choice of DiBorali's fabulous Boston Strip Steak or Lobster Tails.

Bottle of wine at every table! Sweets table and coffee before heading for home!

And the music? That terrific up-coming Jeff Pecon's band.

Cost for this exciting, fun-filled party is only \$18.00 per person.

For the fun of it, get a group of your friends together and reserve a table for 8 or more. Each year we find it necessary to turn down reservation requests made after deadline date. So, don't delay — send yours in early, with your check, to anyone of these committee members:

Jane Kaplan, Chairperson, 19309 Preston Rd., Cleveland, O. 44128; Linda Lazar, 533 Crescent Dr., Willowick, O. 44094; or Madeline Debevec, 1765 Pontiac Dr., Euclid, O. 44117.

Reservations will be accepted only until Wed., April 13. Be sure to indicate your choice of steak or lobster tails.

Lawyer hired in  
WXEN Dispute

The Nationalities Broadcasters' Association has engaged a former Federal Communications Commission lawyer in their efforts to continue to provide a nationality format on WXEN-FM, Cleveland.

Professor Ann Aldrich, who teacher Communications Law at Cleveland State University, served for nine years on the General Counsel's staff at the Federal Communications Commission.

She is currently a member of the Board of Directors of Citizens Communications Center, a public interest law firm in Washington, D.C. The Center is committed to the attainment and maintenance of broad public access to the radio and television media.

Under serious consideration is legal action which may cause WXEN's October 1976 license renewal to be re-examined by the F.C.C. This action could be pursued in light of WXEN's recently proposed format change, and after its representations to the Commission regarding the value of its foreign language service to Cleveland's ethnic community.

Catholic Mission Aid  
Chicken-Roast Beef meal

The annual chicken and roast beef dinner of the Catholic Mission Aid (MZA) will be held this Sunday, March 13th, at St. Vitus School Auditorium from 11:30 a.m. to 2 p.m.

Tickets for adults are priced at \$3.50 each, and for children at \$1.50 each.

It is recommended that reservations be made in advance by telephone. Tickets will be held for you at the door. Please call any of the following members of the MZA: Miss Ivanka Pograjec, 391-6904 for Saint Vitus parish; Mrs. Marica Lavriša, 481-3768 for Saint Mary's parish, Collinwood, and Mr. John Prosen, 486-2394; Mr. Matthew Tekavec, 481-3437 for Euclid and eastern suburbs.

Everyone is welcome to attend the world, particularly Slovenian missions.

Joseph Baskovic appointed  
to the Catholic Education Panel

Joseph S. Baskovic

County before they go to the general policy-making body, the Diocesan School Board.

The creation of the regional board is another step in the regionalization of the Diocesan Schools, which cover an eight-county area.

For administrative purposes Cuyahoga County has already been divided into east, west and central regions, each with its own superintendent.

The new regional board will deal with all three superintendents and develop needed policies for local situations.

It should be noted, however, that Catholic parish schools are still largely independent.

We are glad to report Bishop Hickey selected, among others, the St. Vitus parishioner Mr. Joseph S. Baskovic, the sixth KSKJ National Vice President

as a member of the Cuyahoga County Regional Board of Catholic Education.

The bishop has approved the names of seven board members.

The new board, which probably will meet monthly, will handle local affairs in Cuyahoga

Congratulations!

## MEMO FROM MADELINE

(Continued from page 5)

March 14.  
\* \* \*  
Mass at St. Philip Neri Church were William M. Jersey, 290 East 218 St., and Michael J. Troha, 2201 Miller Ave.

Congratulations!

\* \* \*  
St. Mary's Altar and Rosary Society will sponsor a bake sale Saturday and Sunday, March 12 and 13. As usual, delicious pastry will be featured for sale.

\* \* \*  
The American Slovne Club Miss Rozance, a graduate of Ohio State University with a nursing bachelor's degree in nursing, is Sietz with a beautifully decorated whipped cream strawberry cake at their meeting.

\* \* \*  
Other club members also celebrating their birthdays and joining in the celebration were Fran Lausche (March 6), Jo Posch (March 14), Eleanor Pavay (March 9), Jo Hirter (March 2). Happy Birthday to all!

Wedding plans are for June 2. Happy Birthday to all!

4. — Congratulations!

\* \* \*  
John Zakrajsek, 19431 Monterey Ave., will be 96 years old on March 17. St. Patrick's Day. He is a widower and had eight children; only 2 daughters survive. There are 9 grandchildren, 20 great grandchildren and two great-great grandchildren.

Happy Birthday, John!

## Glasbena Sings

Saturday, March 12 is the date of Glasbena Matica's Annual Dinner Dance.

It will be held at the Slovenian Auditorium, 6409 St. Clair Avenue.

The evening will commence with cocktails at 6:00 p.m. and a delicious home style dinner will be served at 7:00 p.m. A short musical program featuring "Venclek Narodnih", songs from Avsenik, and "Bratci Veseli", to name a few, will surely delight all who attend. The Jeff Pecon Orchestra will play for your dancing pleasure.

Tickets (cabaret seating) which are \$7.50 each, can be obtained from chorus members or contact Marie Shaver at 481-7763.

Chase away those "winter blues"! Make plans to attend Glasbena Matica's Dinner Dance on March 12th.

Dolores Sierputowski

## WOODSY OWL SAYS—



## Yankovic Honored

It was a pleasant surprise to see and hear Frankie Yankovic on the Phil Donahue Show originating in Chicago along with the ageless Lawrence Welk.

I don't remember when I had such an exhilarating thrill. The Yankovic orchestra put on a very snappy performance. One could sense that Phil Donahue and Lawrence Welk thoroughly enjoyed themselves and even participated in the dancing. The one hour TV performance went all too fast. Truly it was a spirit of bliss and the audience responded like at a wedding or New Year's party. The guests were charged with emotion that visibly showed their keen delight for polka music. I must add that Frankie advanced Slovenian music in person, on radio, TV and thousands of recordings to more parts of America

which was compiled by the talented Plain Dealer newsman Bob Dolgan and took 6 months of research with more than 250 pages. The date will be announced soon.

Martin Antoncic,  
Member Clairwoods No. 40

## KNIFIC INSURANCE SERVICE, INC.

820 East 185th Street  
Cleveland, Ohio 44119

"ALL YOUR INSURANCE NEEDS"